

2 TIMOTI

Poru Gigirum Meuma Duwameba Timoti Menan Tenewa

¹ Poru me God anoanowawa gumbe sira in-
aiinai agiyawa me Keriso Iesu danave wake-
newa gumbe Keriso Iesu apasoro meuma anawa.
² ✧ Utunwa Timoti ne baigan neuma ge gungap.
Mamunwa God sira Ayapan numawa Keriso Iesu
gumbe, ano oraiwa ge ano nuniviwa ge yum
gungap wakegimpe.

Poru Ano Yusiwa Timoti Wanne

³ ✧ Ne kum ge aram evedni nun gumbe genan
anoeni. Isimuranaiwa ayawa mina, God nau
meuma ne nonenwa oraivit gumbe eni. Ne
God gumbe gaun veni. ⁴ Ge it geuma anoeni,
meoya ne ge yaug gemka degadega kokavit atan
anoeni. ⁵ ✧ Ne anotumat geuma oraiminawa
imug yaug anoeni. Anotumat me namu wa-
gog Rois ge inag Yunis gumbe wakenewa. Ne
yaug anoeni anotumat gina desiroma me gare ge
gungap. ⁶ ✧ Meoya mame ne ge gungap watna.
God puyowawa me naninwa gungap baraug gen-
newa, iyam kokavit gumbe sira ikpe. ⁷ ✧ God
me guwawa a atanwa den nunne, megara me
guwawa yusipama, guwawa baigan ge guwawa
nonewa oraiwa nunne.

✧ **1:2:** Apa 16:1; 1Ti 1:2 ✧ **1:3:** Apa 23:1 ✧ **1:5:** Apa 16:1
✧ **1:6:** 1Ti 4:14 ✧ **1:7:** Rom 8:15

⁸ Meoya Ayapan numawa oya taibe watanwa sira ne Ayapan oya nog aidnawa oya ubmam den a. Megara ne gunap yunata, sira God yusiwa gumbe gae oraiwa oya danadawai auwa. ⁹ ✧God waita nunne, sira me iyakaisiyapama wag nunan auwane. Meoya nu nau den atu, megara God yumateba ge ano oraiwa me ane. Namu ano oraiwa mame Keriso Iesu gumbe nunne, ivi piyu mame wadne. ¹⁰ ✧Gare Waita Abnawa numawa Keriso Iesu pawane, sira me taibe ane. Keriso me bo wakukamne, sira gae oraiwa gumbe me toewan munne inaiinai ge evedni wakeigimtanwa. ¹¹ ✧Gae oraiwa mame oya, God ne wagomiya nedne, sira opata waigimtanwa abnawa, apasoro sira toewanewan abnawa ne ana. ¹² Meoya ne edawai mame aueni. Megara ne ubmam den eni. Kuyawa ne yaug anona Ayapan me gumbe anotumat eniwa, sira yusipamit anotumat eniwa, Ayapan me gumbe dividivi undag wannawa yaimoyai oma ane amarape.

¹³ Anotumat ge baigan me Keriso Iesu danave wakenewa gumbe, divi ge ne gunap anoanawa yusipamit amara. Me guwaguwawa oraiwa toewaniwiwa. ¹⁴ ✧Dividivi oraiwa gungap gennewa amara, Guwawa Iyakaisi me nu danunup wakenewa gumbe.

¹⁵ Ge yaug anoana iyayapan undag mu at Esia wakeyawa mu yankwenegiya. Yapowo Pigeras ge Erumogenes wakeya. ¹⁶ Ayapan me Onesiporas ge biviusitainawa ano munigimpe. Me kum dada ano yusiwa nunne, sira ubmam den ane ne

✧ **1:9:** Epe 2:8-9; Tai 3:5 ✧ **1:10:** Ibr 2:14 ✧ **1:11:** 1Ti 2:7

✧ **1:14:** 1Ti 6:20

murap gumbe tunegiyawa. ¹⁷ Ne at Romu apa uwanawa, me ne yaunektan oya yusipamit diug yaunedne. ¹⁸—Ayapan me gumbe ano wampe me kumiwa apa!—Ge yaimoyai yaug anowawa me at Epesas apa anintom mina ne waita nedne.

2

¹ Meoya ge utunwa, God anoano oraiwa me Keriso Iesu danave wakenewa gumbe yutugwa auwa. ² Yangowo yauyawa namuwo ne veniwa anoana. Ge anotumat yaigipama igiyawa mu oma ane iyayapan toewan mumpewa gumbo me muna. ³ ✧Keriso Iesu mut abnawa mina ge ne gaibu edawai auta. ⁴ Mut abnawa nau aiviwa, me divi da den aivi kum evedni inaiinai meuma gumbe. Me meis aiviwa, mut amaraivi abnawa me tamnewa degadega ape. ⁵ ✧Sira bira da me kae apewa, me gwangwan gumbe kae atanit di. Me meis den apewa oma den ane keret me kae aune abnawa oya me aupe. ⁶ ✧Piyu nauwawa aivi abnawa me nau yaigipamit apewa, natawa uwapewa, me namu tampe. ⁷ Ne divi veniwa ge yaimoyai anoa. Ayapan yusiwa gempe dividivi undag yaug anotan oya.

⁸ ✧Iesu Keriso me Devid dam meuma yaig onamiyawa gumbe yaine, bo igiyawa gumbo sira yoine. Me oya kum evedni anoigima. Mame me gae neuma oraiwa. ⁹ ✧Ne gae oraiwa oya edawai aueni, sira ne aiyan murapeba sein gumbe tunegiya apan kukaeba mina. Megara God

✧ 2:3: 2Ti 1:8 ✧ 2:5: 2Ti 4:8 ✧ 2:6: 1Ko 9:7 ✧ 2:8: Rom 1:3; 1Ko 15:4 ✧ 2:9: Epe 3:1,13; Pir 1:12-14

gaiyawa mina den ane tupe. ¹⁰ Meoya dividivi undag aug nikieni iyayapan wagomiyayawa munan. Me mu waita Keriso Iesu danave wakenewa me eyawa yaibobot gumbe autanwa oya.

¹¹ ✧Gae mame natawa di waivi.

“Nu me gaibu bo atuwa, wanampa me gaibu waketa.

¹² ✧Uunwa niki aigimtawa, ivi me gaibu amaraigimta.

Nu me topai atawa, me nu topai numpe.

¹³ ✧Nu anotumat kusi, megara me anotumat meuma kokavit.

Kuiyawa me oma den ane me membo topai ape.”

Nau Eme Igiyawa God Baina Wanewa

¹⁴ ✧Dividivi mame oya sira wag diruma anope. God namive ge yusipamit wag diruma, gae me waita onan sira iyayapan anoemewa tam wakukampewa oya diguragut den aigimpe.

¹⁵ ✧Ge nau geuma oraiwa gumbe wakeigima, sira nau abnawa me ubmam den ag natawa gaiyawa oya opata taibe waiviwa me gumbe wakeigima.

Ge gembovit God gumbe puyo yaimoyai a. ¹⁶ ✧Gae me anoano ugaugaeba ayun wara. Kuiyawa iyayapan mu me gumbe inainai oraiwa God namive den ape sira egave ape. ¹⁷ ✧Gae muma vemewa me matai kamot iviwa kansa mina wateteyampe.

Yapowo Aimenaeus ge Piretas wakeya. ¹⁸ Mu gae natawa gumbe a amiya, mu waya sira inainewa wait uwane. Mu iyayapan

✧ **2:11:** 2Ko 4:11 ✧ **2:12:** Mat 10:33 ✧ **2:13:** Rom 3:3-4; Tai 1:2 ✧ **2:14:** 1Ti 6:4; Tai 3:9 ✧ **2:15:** 1Ti 4:6 ✧ **2:16:** 1Ti 4:7 ✧ **2:17:** 1Ti 1:20

upeba anotumat muma aug tobiyaya. ¹⁹ ✧Megara God niu meumawa yaigipama wakene, sira gae mamaib tenewa, “Ayapan yaug anone iyayapan me meumawa,” sira, “Apan me Ayapan iviwa auwaiviwa me kukaeba yankwem ube aga.”

²⁰ Gwe koka danave, gooru ge siruva irutawa wakeya, sira yoma ge piyu irut waramiyawa gaibu wakeya. Upeba me garawa kokavitwa oya, sira upeba me garawa kusikarenwa oya. ²¹ Meoya da bira me membovit waribiyag ube aipewa, me matai irut mina me garawa kokavitwa oya. Me iyakaisiyapama sira kokawa meuma gumbe oraivitwa sira dividivi undag gumbo oraivitwa ape.

²² ✧Meoya ge iyayapan uinantaraki anoanowawa muma yankweg siwavit aga, sira ano oraiwa, anotumat, baigan ge yum gumbe aga, nonewa esinewa gumbe Ayapan auvemewa igiyawa gaibu. ²³ ✧Dividivi kuiya onanwa ge warago diguragut yankweya, kuiyawa ge yaug anoana mu diguragut emewa. ²⁴ Ayapan nauwawa aivi abnawa den diguragut aigimpe. Megara ge iyayapan gumbo baigan amunigima, toyau munigima, ugwa nikiaigima. ²⁵ Binda den veme igiyawa ge nonegwa oraiwa gumbe iyaiyai toewamuna. Anten God ape mu nonowa biroriyape, sira mu natawa yaug anope. ²⁶ Meoya anten iyayapan upeba mu Seitan tamnewa mu mumbovit inaimutpe, sira Seitan nama meuma gumbe dauwag a ampe.

✧ **2:19:** Nam 16:5; Ais 52:11; Jon 10:14; 1Ko 8:3 ✧ **2:22:** 1Ti 6:11 ✧ **2:23:** 1Ti 4:7

3

Anotumat Den Emewa Kum Oieba Apa

¹ ✧Ge mame yaug anoa, kum oieba apa danadawai koka kumiwa uwape. ² Me kumive iyayapan mamaib ape. Mu apewa mu mumbo oya anog aigimpe igiyawa, anmaga oya anoigimpe igiyawa, mumbo waiya eme igiyawa, apan apan eme igiyawa, God gumbe gae kukaeba veme igiyawa, inomamowa nouwa den avieme igiyawa, gaun den veme igiyawa sira iyakaisi onan igiyawa, ³ sira mu apewa baigan onan igiyawa, den anog yankwepe igiyawa, pui upeba yuwampe igiyawa, mumbovit yai den amarape igiyawa, garato eme igiyawa sira ano oraiwa topai eme igiyawa. ⁴ Sira mu apewa, omin baraueme igiyawa, inaiinai gwambe eme igiyawa, membo uwag dega eme igiyawa, sira imuwo piyu mame anoano meumawa anoeme megara God oya kokavit den anoeme igiyawa. ⁵ ✧Mu yawamtawa anotumat oraiwa igiyawa, megara mu anotumat oraiwa igiyawa onan. Ge iyayapan mame topai muna.

⁶ Yapowo iyayapan upeba mame wakeya. Mu gwe aig ge dauwa eme, sira mu vesin imudanowa den esinewa imuwa aueme. Vesin mame kukaeba gina ubeube eme, sira nonowa apan oya avieme. ⁷ Mu evedni gigirum teeme, megara oma den ane natawa yaug anope. ⁸ ✧Sira iyayapan mame mu natawa topai eme, Jannes ge Janbres mu Mosisi topai ayawa mina. Mu nonowa miyot umne sira anotumat den yumnasiya. ⁹ Megara

mu matai kokavit den ampe. Kuyawa iyayapan matai taibe yang anopewa mu kuyowa onan iyayapan duwam asime kuyowa mina.

Poru Timoti Toewanne

¹⁰ Megara ge ne amanap yaimoyai onagana, ne toewanewan neuma, ne eniwa, ne yumateba neuma, ne anotumat neuma, ne iyai waketanwa neuma, baigan neuma sira unwa nikiyaigimtanwa oya. ¹¹ ✧Sira edawai ge danadawai me ne at Antiok ge Aikoniam ge Ristra apa tannawa oya ge ne amanap yaimoyai onagana. Ne edawai mame gumbe unwa nikiana. Megara dividivi undag gumbe Ayapan me waita nunne. ¹² ✧Iyayapan mu imuwo God namive inaiinai oraiwa gumbe waketan anoemewa, mu undag edawai aupe. ¹³ Megara kukaeba eme igiyawa ge ugauga eme igiyawa, mu garagara amaorot aigimpe, sira mu matai dividivi kukaeba koka gumbe uyug aikpe. ¹⁴ Megara ge yang anoana sira yutugwa auwana, me apa di wakeya. Ge yang anoana bira ge toyau genne. ¹⁵ Sira ge yang anoana ge ud toragap Baiboru basiege. Baiboru oma ane anoano gempe sira Keriso Iesu anotumat awa me waita auwa. ¹⁶ ✧Baiboru undag God Guwawa gumbe teya, sira munigimtanwa ge dirum watanwa ge sira yang anotanwa ge oraiwa ageyau atanwa oya me oraiwa. ¹⁷ Me God abnawa me nau oraiwa oya tamibarip oraivitwa atanwa oya.

✧ **3:11:** Apa 13:14-52; 14:5,8-20 ✧ **3:12:** Mat 16:24; Jon 15:20; Apa 14:22 ✧ **3:16:** Rom 15:4

4

¹ God namive, sira Keriso Iesu me gare vin eme igiyawa ge boriruwayawa igiyawa kepteempewa namive, ne anoeni me uwatanwa ge me toimuwawa, sira ne ge dirukna. ² Gae opata wag dirumigima. Yaimoyai meib a, kum oraiwa gumbe ge kum kukaeba gumbe. Iyaiyai wakeg toewan mun, diruma sira dirum anope sira yusiwa muna. ³ ✧Kuiyawa iyayapan matai toewanewan oraiwa den anope. Sira mu imuwo toewanewan opata me mu anotan anoemewa wape. Meoya anoano muma gumbe toewanewan tam gumbo tepe. ⁴ Mu natawa yankweg anoano muma gumbe ainamiya gaiyawa aupe. Meib kumiwa matai uwape. ⁵ Megara ge dividivi undag mu yaukapa, sira danadawai geuma me gumbe ugwa nikiyaigima, sira gae oraiwa wateteyamivi abnawa nauwawa aigima, sira yaimoyai nau geuma aigima.

⁶ ✧Ne gare puyo egamiviwa atan eni. Ne at piyu mame kwetanwa kumiwa me wait uwane. ⁷ ✧Ne mut yusipamit ana, sira ne kin ageyau ana onanane, sira anotumat neuma amarana. ⁸ ✧Gare mame anoano oraiwa keret meuma nenan tamibarip anewa baraug wakene. Me kumive Ayapan me keptete abnawa oraiwa me nekpe. Ne nekut onan, iyayapan upeba mu me uwatanwa anoemewa mu gaibu mumpe.

Poru Dividivi Meumawa

✧ 4:3: 1Ti 4:1 ✧ 4:6: Pir 2:17 ✧ 4:7: 1Ti 6:12 ✧ 4:8: 1Ko 9:24-25

9 Ge yusipamit ag nenan tatevit onaga.
 10 ✧ Demas me piyu mame baigan ag ne yankweneg at Tesaronika aine. Sira Kresens me at Garatia aine, Taitosi me at Darumatia aine. 11 Ruk mekut gunap wakene. Mak aug nenan onaga. Me nau neuma gumbe oraimina.
 12 Sira ne Titikas barauna Epesas aine. 13 ✧ Ne Toroas apa wakenawa Karupas gumbe wape neuma yankweg onedna. Ge nenan ongetan awa wape neuma auka onaga. Sira buka tam onaga. Ne imunap buka me sip kwapiwa gumbe ainamiyawa tam onaga.

14 ✧ Arekisanda me aiyan kopa gumbe guwawa ubeube ainamiviwa me danadawai koka nedne. Ayapan garawa wampe nau meuma oya. 15 Ge mina gaibu me gumbe yaukapa, kuiyawa me gae numa yusipamit topayane.

16 Ne gae namui ren wanawa, bira da ne den waita nedne, iyayapan undag ne yankwe negiya. Ne imunap anoeniwa, God mu matai ibnawa den mumpe me oya. 17 Megara Ayapan ne gunap yokene, sira yusiwa nedne. Kuiyawa Ayapan imive wakenewa, ne gae opata yaimoyai yusipamit wape, sira iyayapan at undag gae anope. Ayapan ne waita nedne mae raion noiwa apa dauwag onedna. 18 Sira Ayapan waita nekpe dividivi kukaeba undag apa dauwag onetna, sira gwetoimu kwiminuwa danave yaimoyai unikna. Ayapan gumbe eyawa wakepe viripusiwa onan. Amen.

✧ 4:10: Apa 15:37-39; 1Ko 4:14; 2Ko 8:23 ✧ 4:13: Apa 20:6

✧ 4:14: Ais 59:18; Rom 2:6

Gaun Meuma Oieba

¹⁹ ✧ Priska ge Akuira gumbo nenan gaun wa. Sira Onesiporas ge biviustainawa gumbo gaun wa. ²⁰ ✧ Erastas at Korint apa wakene, sira Tropimas yuwarane, meoya at Miretas apa yankweg onedna. ²¹ Ageyau ag onaga meve taig kumiwa uwape. Yuburas, Pudén, Rinas, Kraudia ge tatangwanenaiwa undag genan gaun veme.

²² Ayapan me guwagwa gaibu wakeigimpe. God ano oraiwa me guniyap wakeigimpe.

✧ **4:19:** Apa 18:2; 2Ti 1:16-17 ✧ **4:20:** Apa 19:22; 20:4; Rom 16:23

GAE MATAIWA
The New Testament in the Maiwa language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Maiwa long Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maiwa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

45dcb14f-9541-5013-8907-63bcfabcd6b5